



# ACIL DURUM KILAVUZU

---

[www.112.gov.tr](http://www.112.gov.tr)



## ACIL DURUM KILAVUZU

---

Bu kılavuz İçişleri Bakanlığı İller İdaresi Genel Müdürlüğü tarafından hazırlanmıştır. Kılavuz, acil durumlarda nasıl hareket edilmesi gerektiğine ve **112 Acil Çağrı Numarasının** hangi durumlarda aranacağına dair bilgi ve yönlendirmeleri içermektedir.

## Türkiye afet riski yüksek bir ülkedir.

**Ülkemiz, doğal veya insan kaynaklı afetlerin; deprem, sel, yangın ve kazaların çok sık yaşandığı bir coğrafyadadır.**

**Acil durumlarda;** her zaman ve her yerden 112 Acil Çağrı numarasını arayarak ücretsiz bir şekilde yardım talebinde bulunabilirsiniz.





## Acil Durumlarda Ne Yapılmalıdır?

### DEPREM



Sarsıntı geçene kadar masa, sıra gibi sağlam eşyaların altına veya koltuk, baza gibi ağır eşyaların yanına saklanın. **Cam ve pencerelerden uzak durun!**



Vaktiniz varsa **gaz vanası ve elektrik sigortası kapatın.**



Önceden hazırladığınız **Afet ve Acil Durum Çantanızı** alarak binayı hızlı adımlarla **tahliye edin!**



Çıkışı güvence altına almak için kapıyı açın, **önceden belirlenmiş toplanma alanına gidin.**

## DEPREM



Dıřarıdaysanız dūřebilecek kaya ve cisimlere dikkat edin, **bař ve boyun bōlgenizi elinizle koruyun!**



**Yetkili kiřilerin ve gōrevlilerin talimatlarına uyun!**



Tek bařınıza kalmayın, topluluk olarak durun, **112'yi arayın ve ekiplerin gelmesini bekleyin!**







Tahliye anında ihtiyacınız olan **en az sayıda eřyayı yanınıza alın, panik yapmayın!**



## YANGIN



## YANGIN

-  Tahliye planına ve yangın tatbikatlarında öğretilenlere uyun, en kısa sürede bulunduğunuz yeri terk edin!
-  Dumandan boğulmamak için yardım gelene kadar eğilerek veya çömelerek ilerleyin. Mümkünse ağzınızı ve burnunuzu ıslak bir mendille veya temiz bir bez parçasıyla örtün. Giysileriniz tutuşursa derhal **DURun**, **YATın** ve **YUVARLANın**. Elinizle yüzünüzü kapatarak yerde etrafınızda dönün.
-  **“YANGIN”** diye bağırarak etrafınızdakileri uyarın.
-  İtfaiye, sağlık ve kolluk ekipleri için **112’yi arayın, sakın olun ve net konuşun**, önceden belirlenen toplanma alanına gidin.





## SEL

- ✓ Sel bölgesini terk edin, **yüksek ve güvenli bölgelere gidin!**
- ✓ Selden kaçmak için **sel sularına kesinlikle girmeyin**, sel sularıyla oynamayın!
- ✓ **Elektrik kaynaklarından uzak durun!**
- ✓ **112 Acil Çağrı numarasını arayın** ve kurtarma ekiplerinin gelmesini bekleyin!
- ✓ **Meteorolojik uyarıları** radyo ve televizyonlardan **takip edin.**



“  
**112'Yİ  
ARA**  
”



EMNİYET GENEL  
MÜDÜRLÜĞÜ



JANDARMA GENEL  
KOMUTANLIĞI



SAHİL GÜVENLİK  
KOMUTANLIĞI



T.C.  
SAĞLIK BAKANLIĞI



ORMAN GENEL  
MÜDÜRLÜĞÜ



İTFAİYE

**AFAD**  
AFET VE ACİL DURUM  
YÖNETİMİ BAŞKANLIĞI

**112 ACİL ÇAĞRI NUMARASINI ARAMALISIN!**

## 112'Yİ NE ZAMAN VE NASIL ARAMALISIN?

### Ne zaman?

Trafik kazalarında,  
Deprem, sel veya su baskınlarında,  
Ev, iş yeri, araç, orman yangınlarında,  
Baygınlık, kalp krizi, solunum sıkıntısında,  
Hırsızlık, şiddet, kavga, yaralanma durumlarında,  
Ve her türlü acil durumda...



### Nasıl?

Ev, cep ve ankesörlü telefonlardan  
**ücretsiz olarak 112 Acil Çağrı numarasını arayabilirsiniz.**

## ACIL AĐRI MERKEZİNİ ARADIĐINDA NE YAPMALISINIZ?



**Sakin olun!**



Telefon '**Acil aĐrı Merkezi**' Őeklinde açılacak.



**Acil durumunuzun** ne olduĐunu operatöre **kısaca söylemelisiniz.** (Hastayım, yaralı var, kaza oldu gibi)



Adres istendiĐinde **adresinizi net bir Őekilde söylemelisiniz,** adresi bilmiyorsanız bilinen bir yer tarifi yapabilirsiniz.



Bu bilgiler alındıktan sonra yardım ekiplerine aktarılacaksınız, telefonunuzu kapatmayın.



Yönlendirmeleri takip etmelisiniz, **yardım ekipleri en kısa sure içinde yanınızda olacaktır.**

## 112 ACİL ÇAĞRI MERKEZLERİNE VERİLEN HİZMETLER

### YABANCI DİL



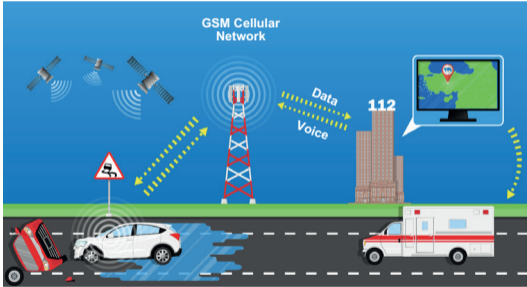
Ülkemizde bulunan yabancılar, acil durumlarını **Almanca, Arapça, İngilizce** ve **Rusça** dillerinde Acil Çağrı Merkezine iletebilmektedir.

### ENGELSİZ 112



İşitme veya konuşma engelli kişiler, **Engelsiz 112** uygulaması üzerinden işaret dili tercümanlarına acil durumlarını iletebilmektedir.

## E-ÇAĞRI SİSTEMİ



Elektronik güvenlik sistemine sahip araçlarca, kaza anında sensörlerin otomatik olarak veya acil çağrı butonuna basılmasıyla devreye giren E-call sistemi ile **112 Acil Çağrı Merkezi** aranmakta, ekiplerin kaza mahalline ulaşması sağlanmaktadır.

# AFAD ACİL MOBİL UYGULAMASI

**AFAD**  
*acil*

## Mobil Uygulaması

Afet Öncesinde, Afet Anında, Afet Sonrasında  
Daima Yanında!



Acil Çağrı Başlat



Afet Bölgesindeki  
Vatandaşlara  
Bilgi Ulaştırılması



AFAD



Eğitim



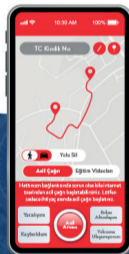
Toplanma  
Alanları



Sesli Çağrı, SMS veya  
Bildirim ile hızlı dönüş



112 ile Mesajlaşma  
Bağlantısı



AFAD Acil uygulaması üzerinden afet bölgelerinden gelen acil çağrılar, **112 Acil Çağrı Merkezi** tarafından karşılanmaktadır.

**ACIL DURUMLARDA SADECE**



[www.112.gov.tr](http://www.112.gov.tr)





# EMERGENCY GUIDE

---

[www.112.gov.tr](http://www.112.gov.tr)



## **EMERGENCY GUIDE**

---

This guide has been prepared by the Ministry of Interior of Türkiye, General Directorate of Provincial Administration. It includes information and guidance about how to act in emergency situations and when to call the 112 emergency number.

## Türkiye is a high disaster risk country.

**Our country is geographically in an area with high risk for man-made or natural disasters like earthquakes, floods, fires and accidents.**

**In emergency situations, you can request help free of charge by calling the 112 emergency number anytime, anywhere.**





## What to do in emergency situations?

### EARTHQUAKE



Until the quake ends, shelter under resistant objects like tables and school desks or next to resistant furniture like sofas and beds.



**Stay away from the windows and glass objects!**



If you have time, turn off gas and shut down electricity. Take your emergency bug-out bag and quickly evacuate the building.



To secure the exit, **open the door and go to the predetermined meeting area.**

## EARTHQUAKE



If you are outside, be careful about rocks and items that could fall on to you, protect your neck and head with your hands!



Follow instructions given by the authorities!



Avoid being alone, stay together, call 112 and wait for the units to arrive!







While evacuating **only take essential items with you, don't panic, stay calm.**



## FIRE



## FIRE






-  Follow the evacuation plan and the instructions taught during fire drills. Leave the area as soon as possible!
-  To avoid inhaling smoke, bend forward or away until help arrives. If possible, cover your mouth and nose with a clean cloth.
-  If your clothes catch fire, immediately **STOP, DROP** and **ROLL**. Cover your face with your hands and roll over. Warn your surroundings by yelling **"FIRE"**.
-  **Call 112** for firemen, ambulance and police, stay calm and speak out clearly. Gather at the shelter area.

## FLOOD





## FLOOD

-  **Leave the flood zone and go to safe and high territories!**
-  **Do not enter the flood water** to escape from the flood, do not play in the flood water!
-  **Avoid electrical sources!**
-  **Call the 112-emergency line** and wait for the rescue teams!
-  **Follow meteorological warnings** on television or radio.



Police



Gendarme



Coast Guard



Ambulance



Forest



Fire

**AFAD**  
Disaster and Emergency  
Management

**Call The Emergency Line 112!**

## HOW AND WHEN SHOULD YOU CALL 112?

### When?

Traffic accidents,  
Earthquake, flood,  
House-workplace-car-forest fires,  
Fainting, heart-attack, respiratory distress,  
Theft, violence, fights, injuries,  
and all emergency situations...



### How?

You can **call 112, free of charge** from your landline, your mobile and any pay phone.

## WHAT TO DO WHEN YOU CALL THE EMERGENCY LINE?



### Stay Calm!

---



The call will be answered with the line '**Emergency Call Center**'

---



**Explain your emergency** to the call receiver **briefly**. (I'm sick, someone is incurred, there is an accident)

---



When you are asked for an address, **clearly state your address**. If you don't know your address, you can give directions.

---



After you give the information, don't hang up the phone, you are going to be connected to the unit.

---



Follow the instructions, **help is on the way and will arrive as soon as possible**.

## SERVICES PROVIDED BY THE 112 EMERGENCY LINE

### FOREIGN LANGUAGES



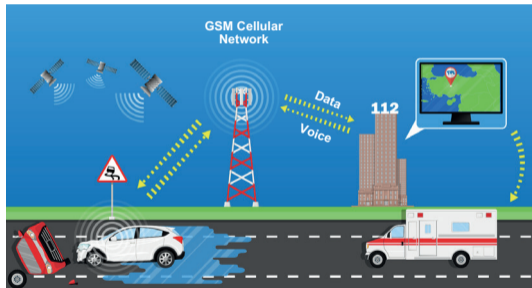
Foreigners in our country can report their emergency to the Emergency Call Center in **German, Arabic, English** and **Russian** languages.

### BARRIER-FREE 112



Hearing-impaired or speech-impaired people can communicate their emergency to Sign Language interpreters via the **Engelsiz 112 (BARRIER-FREE 112)** application.

## E-CALL SYSTEM



Vehicles equipped with an electronic security system can call the **112 Emergency Call Center** with the E-call line, which is activated automatically in the event of an accident or by pressing the emergency call button, allowing the units to reach the accident scene.

## AFAD EMERGENCY APPLICATION



### AFAD ACİL Mobile Application

Before, During and After a Disaster  
Always There for You!



Start  
Emergency Call



Training



Quick Response via  
Voice Call, SMS, or  
Notification



Informing Citizens  
in Disaster Areas



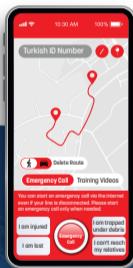
Assembly  
Areas



Texting 112 Emergency  
Service



AFAD



Emergency calls from disaster areas through the AFAD Emergency application are handled by the **112 Emergency Call Center.**

**ONLY 112 IN EMERGENCY  
SITUATIONS**



[www.112.gov.tr](http://www.112.gov.tr)





# NOTFALL LEITFADEN

---

[www.112.gov.tr](http://www.112.gov.tr)



## **NOTFALL LEITFADEN**

---

Dieser Leitfaden wurde von der Generaldirektion der Provinzverwaltung des Innenministeriums vorbereitet. Dieser Leitfaden dient in Notfällen, wie man sich Verhalten soll und in welchen Situationen die Notrufzentrale 112 angerufen werden kann.

## Türkei ist ein Land mit hohem Katastrophenrisiko.

**Unser Land liegt in einem geografischem Gebiet, welches durch natürliche oder menschliche Risiken wie Erdbeben, Flut, Feuer und Unfallrisiko bestehen.**

**In Notfällen;** Jederzeit und an jedem Ort kann die Notrufzentrale 112 kostenlos angerufen werden und Hilfe angefordert werden.





## Was muss in Notfallsituationen gemacht werden?

### ERDBEBEN



Verstecken Sie sich unter einem stabilen Gegenstandes wie z.B. Tischen, Sesseln, Bettgestellen die in der Nähe ist und warten Sie bis das Erdbeben nachlässt.  
Halten Sie sich von Glas und Fenstern fern!



**Schalten Sie den Gashahn und die elektrische Sicherung aus falls Sie Zeit haben.**



Evakuieren Sie das Gebäude schnell, und nehmen Sie ihre zuvor vorbereitete Katastrophen/Notfalltasche mit!



Um den Ausgang zu sichern, öffnen Sie die Tür und gehen Sie zum vorgegebenen Treffpunkt.

## ERDBEBEN





- ✓ Wenn Sie sich im draussen (freien) aufhalten, achten Sie auf herabfallende Steine und Gegenstände, und schützen Sie ihren Kopf-und Nackenbereich mit Ihren Händen.
- ✓ Befolgen Sie die Anweisungen der befugten Personen und Behörden!
- ✓ Stehen Sie möglichst nicht alleine sondern als Gemeinschaft, rufen Sie die 112 an und warten Sie auf das Eintreffen der Teams!
- ✓ Nehmen Sie die Mindestanzahl an Gegenständen mit, die Sie zum Zeitpunkt der Evakuierung benötigen, machen Sie bitte keine Sorge!



## FEUER



## FEUER






-  Befolgen Sie den Evakuierungsplan und die Brandschutzübungen was Ihnen gelehrt wurde, und verlassen Sie so schnell wie möglich Ihr Standort!
-  Um ein Ersticken am Rauch zu vermeiden, beugen Sie sich nach vorne oder gehen Sie in die Hocke, bis Hilfe eintrifft. Bedecken Sie Mund und Nase nach Möglichkeit mit einem feuchten Taschentuch oder einem sauberen Tuch. Wenn ihre Kleidung in Brand gerät, halten Sie sofort an. Legen Sie sich auf den Boden und kugeln Sie sich. Kugeln Sie sich ein und bedecken Sie Ihr Gesicht mit Ihren Händen.
-  Machen Sie Ihre Umgebung aufmerksam, indem Sie schreient „FEUER“ rufen.
-  Rufen Sie die 112 für Feuerwehr, Gesundheits- und Polizei an, bleiben Sie ruhig und sprechen Sie bitte deutlich und gehen Sie zum vorgegebenen Sammelplatz.

## FLUT





## FLUT

-  Verlassen Sie die Überschwemmungszone, begeben Sie sich in hochgelegene und sichere Gebiete!
-  Betreten Sie nicht das Hochwasser, um der Flut zu entkommen, spielen Sie nicht mit dem Hochwasser!
-  Halten Sie sich von elektrischen Quellen fern!
-  Wählen Sie die Notrufnummer 112 und warten Sie auf das Eintreffen der Retter!
-  Beachten Sie die Wetterwarnungen im Radio und Fernsehen.



Polizei



Gendarm



Küstenwache



Gesundheit



Wald



Feuerwehr



**SIE MÜSSEN DIE NOTRUFNUMMER 112 ANRUFEN!**

## WANN UND WIE SOLLTEN SIE DIE 112 ANRUFEN?

### Wann?

Bei Verkehrsunfällen, Erdbeben, Überschwemmungen oder Hochwasser, zu Hause, am Arbeitsplatz, im Fahrzeug, bei Waldbränden, Bewusstlosigkeit, Herzinfarkt, Atemnot, In Fällen von Diebstahl, Gewalt, Streit, Verletzung, Und in allen Notfällen...



### Wie?

Von zu Hause, über Mobiltelefone und Münztelefone kann die **Notrufnummer 112** kostenlos angerufen werden.

## WAS SOLLTEN MAN MACHEN, WENN DIE NOTRUFZENTRALE ANGERUFEN WURDE?



**Ruhig bleiben!**

---



**Das Telefon wird als „Notrufzentrale“ geöffnet.**

---



**Teilen Sie dem Operator kurz, wie Ihre Notfallsituation ist wie (Ich bin krank, verletzt, ein Unfall ist vorgekommen)**

---



**Geben Sie Ihre Adresse deutlich an wenn die Adresse angefordert wird. Falls Sie die Adresse nicht wissen, können Sie einen bekannten Standort angeben.**

---



**Nachdem diese Informationen eingegangen sind, werden Sie an die Helfeteams weitergeleitet. Schalten Sie Ihr Telefon nicht aus.**

---



**Sie sollten den Anweisungen folgen, die Helfeteams werden so schnell wie möglich bei Ihnen sein.**

## DIENSTLEISTUNGEN IN 112 NOTRUFZENTREN

### FREMDSPRACHE



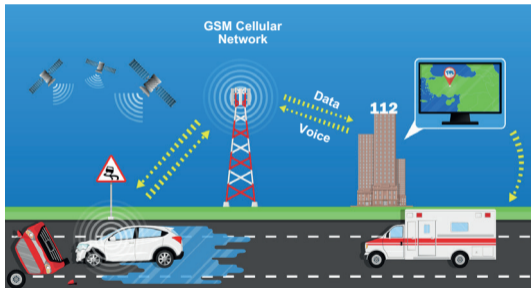
Fremdländische können in unserem Land ihren Notfall in den Sprachen **Deutsch, Arabisch, Englisch** und **Russisch** an die Notrufzentrale melden.

### ZEICHENSPRACHE 112



Hör- oder sprachbehinderte Menschen können über die App „**Barriereles 112**“ Gebärdensprachdolmetschern ihren Notfall mitteilen.

## E-CALL



Fahrzeuge, die mit einem elektronischen Sicherheitssystem ausgestattet sind, rufen die Notrufzentrale 112 mit dem E-Call-System an, das bei einem Unfall oder durch Drücken der Notruftaste automatisch aktiviert wird und es den Teams ermöglicht, den Unfallort zu erreichen.

## AFAD NOTRUF APP



### AFAD ACIL Mobile – Anwendung

Vor der Katastrophe, während der  
Katastrophe, nach der Katastrophe  
Immer mit dir!



Notruf starten



Ausbildung



Schnelle Reaktion per  
Sprachanruf, SMS oder  
Benachrichtigung



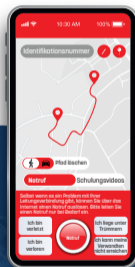
Bereitstellung von  
Informationen für Bürger  
im Katastrophengebiet



Sammelbereiche



Nachrichtenverbindung  
mit 112



Notrufe aus  
Katastrophengebieten  
über die  
AFAD-  
Notfallanwendung  
werden von der  
Notrufzentrale 112  
entgegengenommen.



AFAD

**IN NOTFÄLLEN 112**



[www.112.gov.tr](http://www.112.gov.tr)





**РУКОВОДСТВО ПО  
ЧРЕЗВЫЧАЙНЫМ СИТУАЦИЯМ**

---

[www.112.gov.tr](http://www.112.gov.tr)



Данное руководство подготовлено Главным Управлением Министерства Внутренних Дел. Руководство содержит информацию и инструкции о том, как действовать в какой-либо чрезвычайной ситуации и в каких случаях звонить по номеру Службы Экстренной Помощи 112

## Турция – страна с высоким риском стихийных бедствий

**Наша страна находится в регионе, где часто происходят природные стихийные бедствия, такие как землетрясение, наводнение, оползни, лесные пожары, а также не исключены бытовые несчастные случаи по неосторожности.**

В случае возникновения чрезвычайной ситуации Вы можете обратиться за помощью, позвонив по бесплатному номеру Службы Экстренной Помощи 112, в любое время и в любом месте.





## Что делать в чрезвычайной ситуации?

### ЗЕМЛЕТРЯСЕНИЕ



Спрячьтесь под твёрдыми предметами, такими как письменные столы, обеденные столы или рядом с тяжёлыми предметами, такими как кресла и кровати, пока тряска не утихнет.

**Держитесь подальше от стёкол и окон!**



Если у вас есть возможность, то выключите газ и электричество.



Быстро покиньте здание, взяв с собой заранее подготовленную сумку для Экстренных Случаев и Аварийных Ситуаций.



Откройте дверь, чтобы обеспечить выход, идите в **заранее определённое место сбора.**

## ЗЕМЛЕТРЯСЕНИЕ



Если Вы находитесь на улице, следите за камнями и предметами, которые могут упасть. **Защитите голову и шею руками.**



**Выполняйте указания уполномоченных и должностных лиц.**



Не оставайтесь одни, присоединяйтесь к группе людей. **Позвоните по номеру 112 и дождитесь прибытия экипажей.**





**Не паникуйте, возьмите с собой минимум вещей,** которые вам понадобятся на момент эвакуации.



## ПОЖАР



## ПОЖАР


-  Следуйте по плану эвакуации и тому, чему учили в случае пожара. Как можно скорее покиньте место, в котором Вы находитесь на данный момент.
-  Чтобы не задохнуться от дыма, наклонитесь вперёд или присядьте до прибытия помощи. Если возможно, прикройте рот и нос влажной салфеткой или чистой тканью. Если Ваша одежда загорелась, немедленно **остановитесь, лягте** на землю и **перевернитесь**. Поворачивайтесь на земле вокруг своей оси, закрыв лицо руками.
-  Предупредите окружающих криком **«Пожар!»**
-  **Позвоните по номеру 112** для пожарных, медицинских и правоохранительных органов, **сохраняйте спокойствие и говорите чётко, идите в заранее определённое место сбора.**

## НАВОДНЕНИЕ





## НАВОДНЕНИЕ

-  Покиньте зону затопления, **перейдите на высокие и безопасные места.**
-  **Не входите в паводковые воды,** чтобы спастись от наводнения, не играйте с паводковыми водами.
-  **Держитесь подальше от источников электричества!**
-  **Наберите номер Службы Экстренной Помощи 112** и ждите прибытия спасателей.
-  **Следите за метеорологическими предупреждениями** по радио и телевидению.



Полиция



Жандармерия

Береговая  
охрана

Здравоохранение

Департамент Лесного  
ХозяйстваПожарная  
служба

**AFAD**

Стихийные Бедствия и  
Чрезвычайные Ситуации

**ВАМ НЕОБХОДИМО ПОЗВОНИТЬ ПО НОМЕРУ ЭКСТРЕННОЙ ПОМОЩИ 112!**

## КОГДА И КАК ЗВОНИТЬ НА 112?

### Когда?

При дорожно-транспортных происшествиях;  
При землетрясениях, наводнениях или затоплениях;  
При пожаре в доме, на рабочем месте, при возгорании транспортного средства, при лесном пожаре;  
В случае обморока, сердечного приступа, дыхательной недостаточности;  
В случаях кражи, насилия, драк, телесных повреждений и при любых других Чрезвычайных ситуациях...



### как?

**Позвонить по номеру** Службы Экстренной Помощи 112 можно **бесплатно** со стационарного, мобильного телефона, а также с телефона-автомата.

## ЧТО ДЕЛАТЬ ВО ВРЕМЯ ЗВОНКА В СЛУЖБУ ЭКСТРЕННОЙ ПОМОЩИ?



### Успокоиться

---



Телефон будет открыт как **«Центр Экстренной Помощи»**

---



Вам следует **кратко рассказать** оператору, какая у вас **внештатная** ситуация. Например: я болен, ранен, произошла авария и т.д.

---



Когда Вас просят указать адрес, **Вы должны чётко указать свой адрес**. Если Вы не знаете адрес, вы можете указать известное местоположение.

---



После получения этой информации Вас соединят с группой экстренной помощи, не выключайте телефон, ждите на линии.

---



Вам надо следовать указаниям. Команды экстренной помощи будут с Вами как можно скоро.

## УСЛУГИ, ПРЕДОСТАВЛЯЕМЫЕ ЦЕНТРОМ ЭКСТРЕННОЙ ПОМОЩИ 112

### Иностранный язык



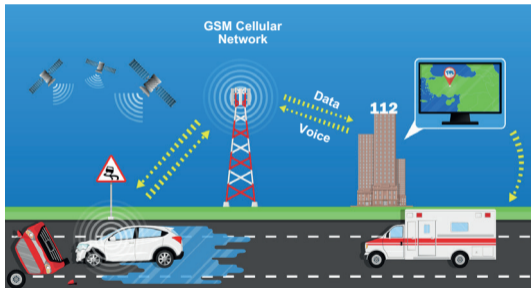
Иностранцы в нашей стране могут сообщить о своей чрезвычайной ситуации в Центр Экстренной Помощи на немецком, арабском, английском и русском языках.

### Безбарьерный доступ к 112



Люди с нарушениями слуха или речи могут сообщить о чрезвычайной ситуации сурдопереводчикам через Безбарьерное приложение 112

## ЭЛЕКТРОННЫЙ ВЫЗОВ



Транспортные средства, оснащённые электронной системой безопасности, вызывают **Центр Экстренной Помощи 112** с помощью системы «E-call», которая в случае аварии активируется автоматически с помощью датчиков или нажатием кнопки экстренного вызова, что позволяет бригадам добраться до места происшествия.

## ЭКСТРЕННАЯ МОБИЛЬНАЯ СВЯЗЬ AFAD

### AFAD ACİL МОБИЛЬНОЕ ПРИЛОЖЕНИЕ



ДО СТИХИЙНОГО БЕДСТВИЯ, В СЛУЧАЕ  
СТИХИЙНОГО БЕДСТВИЯ,  
ПОСЛЕ СТИХИЙНОГО БЕДСТВИЯ  
ВСЕГДА С ВАМИ



НАЧАТЬ  
ЭКСТРЕННЫЙ  
ВЫЗОВ



ОБУЧЕНИЕ



ГОЛОСОВОЙ  
ВЫЗОВ, СМС ИЛИ  
УВЕДОМЛЕНИЕ



ПРЕДОСТАВЛЕНИЕ  
ИНФОРМАЦИИ  
ГРАЖДАНМ,  
НАХОДЯЩИХСЯ В  
ЗОНЕ БЕДСТВИЯ



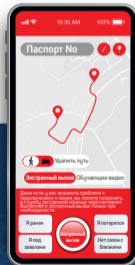
ПУНКТ  
СБОРА



ССЫЛКА  
ДЛЯ ОБМЕНА  
СООБЩЕНИЙ СО 112



AFAD



Вызовы служб экстренной помощи из зон стихийных бедствий принимаются **Центром Экстренной Помощи 112** через приложение экстренной помощи AFAD.

**В ЭКСТРЕННЫХ СЛУЧАЯХ  
ТОЛЬКО 112**



[www.112.gov.tr](http://www.112.gov.tr)





دليل حالة الطوارئ

---

[www.112.gov.tr](http://www.112.gov.tr)



## دليل حالة الطوارئ

تم إعداد هذا الدليل من قبل المديرية العامة لإدارة المحافظات بوزارة الداخلية. يحتوي هذا الدليل على توجيهات تتعلق بكيفية التصرف في حالات الطوارئ والحالات التي تتطلب الإتصال برقم النداء العاجل 112.

## تركيا بلد معدل خطر الكوارث فيها عال.

إن بلدنا يقع ضمن جغرافيا تتكرر فيه الكوارث كثيرا، سواء كانت طبيعية أو تلك التي يتسبب الإنسان في حدوثها، الزلازل، الفيضانات، الحرائق والحوادث

في الحالات الطارئة؛ يمكنك الإتصال مجانا بالنداء العاجل لطلب المساعدة في كل وقت ومن أي مكان



أثناء حدوث الزلزال، اختبئ أسفل أو ابق بجانب  
الدعامات إلى أن تهدأ الهزة  
ابتعد عن النوافذ والزجاج



إذا سنحت لك الفرصة قم بإغلاق محبس الغاز  
واقطع التيار الكهربائي



قم بإخلاء المبنى مع الحقيبة التي قمت بإعدادها  
مسبقاً للحالات الطارئة



لضمان سلامة الخروج إفتح الباب وتوجه إلى  
مكان التجمع المتفق عليه



الزلزال



ما الذي يجب عمله  
في حالات الطوارئ

## الزلازل



إذا كنت في الخارج احترس من الصخور  
والأجسام القابلة للسقوط، قم  
بحماية الرأس والرقبة بيديك



اتبع توجيهات المدرسين والأشخاص البالغين



لا تبق وحدك، ابقوا على هيئة جماعات، اتصل  
بـ 112 أو إذا كان  
بجانبك من هو أكبر منك سنا اطلب منه الإتصال  
وانظروا فرق المساعدة



أثناء عملية الإخلاء لا ترتبك وخذ معك أقل ما  
يمكن من الأشياء





## الحريق

،اتبع مخطط إخلاء المبنى الذي تم تدريبك عليه في حال حدوث حريق  
و غادر المكان الذي تتواجد فيه بأسرع وقت



لتجنب الإختناق بالدخان تقدم للأمام مع الإنحناء أو باتخاذ جلسة  
القرفصاء لحين وصول المساعدة.

إذا كانت الظروف تسمح؛ قم بتغطية الفم والأنف بمنديل مبلل بالماء أو بقطعة  
قماش نظيفة. إذا أمسكت النيران بملابسك توقف، تمدد على الأرض، ضع يديك  
على وجهك ثم قم بالتدحرج على الأرض.



”قم بتحذير من في الجوار واصرخ بصوت عال“ حريق



اتصل بالرقم 112 للتواصل مع المطافي، الإسعاف والشرطة. ابق  
هادئاً وتحدث بوضوح. توجه إلى مكان التجمع المتفق عليه.







## الفيضان

اترك منطقة الفيضان واذهب برفقة شخص بالغ إلى منطقة مرتفعة وآمنة



حذاري أن تدخل في مياه الفيضان على سبيل الهروب منه، لا تلعب بمياه الفيضان



ابتعد عن مصادر الطاقة الكهربائية



اتصل برقم النداء العاجل 112 وانتظر وصول فرق الإنقاذ



تابع أخبار الأرصاد الجوية من خلال الراديو أو التلفاز





شرطة



درك



خفر السواحل



صحة



غابات



مطفي

**AFAD**

الكوارث والحالات الطارئة

يجب عليك الإتصال برقم النداء العاجل ١١٢

## متى وكيف يجب أن تتصل ب ١١٢



عندما ترى حادثاً مرورياً في الشارع، عقب حدوث هزة أو زلزال، إذا رأيت شجرة، أو منزل يحترق، إن وجد مريض أو مصاب في مكان ما مثل المنزل، الشارع، المدرسة وما شابه، إذا رأيت شخصاً يقوم بعمل مخالف للقانون أو إذا تسبب شخص ما بإزعاجك، في حال حدوث فيضانات أو سيول وفي كافة الحالات الطارئة

متى

يمكنك الإتصال مجاناً بالرقم ١١٢ من هاتف المنزل، الهاتف المحمول أو من كابينة الهاتف العمومي

كيف

## ماذا عليك أن تفعل عند اتصالك بمركز النداء العاجل

ابق هادئاً



سيتم الرد عليك بعبارة «مركز النداء العاجل



يجب أن تخبر مستقبل الإتصال بحالتك الطارئة بشكل مختصر مثل  
(أنا مريض، يوجد مصاب، يوجد حادث ... إلخ)



عند طلبهم للعنوان يجب أن تعطي عنوانك بشكل واضح ودقيق، إذا لم  
تكن تعرف العنوان أعط الهاتف لأقرب شخص بالغ



بعد حصولهم على هذه المعلومات سوف يتم تحويلك إلى فريق المساعدة  
المختص، لا تغلق الهاتف



يجب عليك أن تتابع التوجيهات المعطاة لك، فريق المساعدة سوف يكون  
بجانبك في أقرب وقت



## الخدمات المقدمة في ١١٢ مركز اتصال للطوارئ

## اللغات الاجنبية



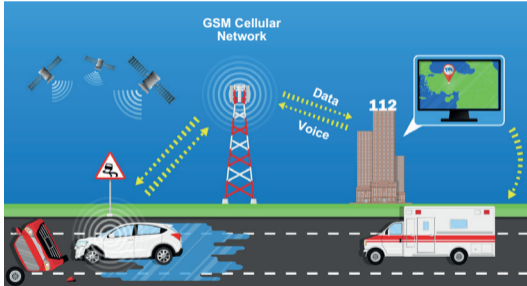
يمكن للأجانب في بلادنا الإبلاغ عن حالة الطوارئ الخاصة بهم إلى مركز اتصال الطوارئ باللغات الألمانية والعربية والإنجليزية والروسية.

## ١١٢ - بلغة الإشارة



يمكن للأشخاص ضعاف السمع أو ضعاف النطق إبلاغ حالتهم الطارئة لمترجمي لغة الإشارة عبر تطبيق (١١٢ - بلغة الإشارة).

## رئاسة إدارة الكوارث والطوارئ



تقوم المركبات المجهزة بنظام أمان إلكتروني بالاتصال بمركز اتصال الطوارئ 112 بنظام الاتصال الإلكتروني، والذي يتم تفعيله تلقائيًا في حالة وقوع حادث أو بالضغط على زر اتصال الطوارئ، مما يتيح للفرق الوصول إلى مكان الحادث.

## تطبيق الاتصال الالكتروني

## AFAD ACİL

## تطبيق هاتف المحمول

قبل الكارثة ، أثناء الكارثة ، بعد الكارثة  
دائماً معك !



فعل مكاملة الطوارئ  
إيصال معلومات



للمواطنين في منطقة  
الكوارث الطبيعية



AFAD



التعليم



أماكن التجمع



إستجابة سريعة عن  
طريق الإتصال ، الرسائل  
النصية ، التنبيه



التواصل مع قسم  
الطوارئ ١١٢ عبر  
الرسائل النصية



يتم التعامل مع مكالمات  
الطوارئ من مناطق الكوارث  
من خلال تطبيق

AFAD

للطوارئ من خلال مركز  
اتصال الطوارئ ١١٢.

اتصل ١١٢ فقط في كل حالة طارئة



[www.112.gov.tr](http://www.112.gov.tr)